

TemDin

- New compact breakers -



**The Ultimate
Safety Breaker**

次代に応える技術価値、企業価値の創造を

当社は1923年の創業以来、電気エネルギー制御技術をベースにした配電制御システム、ブレーカ、電子デバイスの製造に努め、船舶、建築、産業部門に貢献してきました。日本の産業構造の大きな変容、技術の世界標準志向や市場のグローバル化など激動の時代にあって、真に価値ある企業活動を推進することは容易ではありません。そんな中、当社は長年に渡り蓄積されたノウハウと実績を基盤に変革と刷新の志をもって、3事業分野におけるリーディングカンパニーとして邁進していきたいと考えます。産業と、環境と、暮らしの明日をみつめ、テラサキは進化し続けます。

Creating technical values and corporate values for the next generation.....

Since our founding in 1923, TERASAKI has manufactured electric distribution and motor control systems, circuit breakers and electronic devices based on electrical energy control technologies and through our pursuit of excellence made solid contributions to the shipbuilding, construction and manufacturing industries. Yet in the turbulent times of great transformation in Japan's industrial structures, technology's path towards worldwide standardization and globalization, it is not an easy task to promote corporate activities of true value. Amidst the situation, we stand strong on our know-how and performance records accumulated over the many years and are marching forward with a will for innovations and restructuring to be a leading company in these three business fields. TERASAKI will continue to strive towards excellence with considerations on outlook on the future of industry, the environment and lifestyles.



MARINE



INDUSTRIAL



COMMERCIAL



RESIDENTIAL

DIN MODULAR DEVICES

TECS

INDEX

Company Profile	2
------------------------	----------

Miniature Circuit Breaker	4
• Technical Description	

Residual Current Circuit Breakers	5
• Technical Description	

Residual Current Circuit Breakers with Overload Protection	6
• Technical Description	

Orders Code	7
• MCB	
• RCCB	
• RCBO	

TECS Miniature Circuit Breakers (MCB) For 2-125A

EP SERIES

6/10kA


Functions

Protection against overloads and short circuits, switching and isolation

Application

For use in commercial and industrial electrical distribution systems

Standards and Certificates

EP06 IEC 60898-1 KEMA, SEMKO, CE, SIRIM, SNI

EP10 IEC 60898-1 KEMA, SEMKO, CE, ABS, SNI



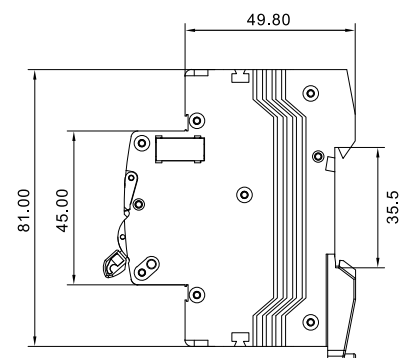
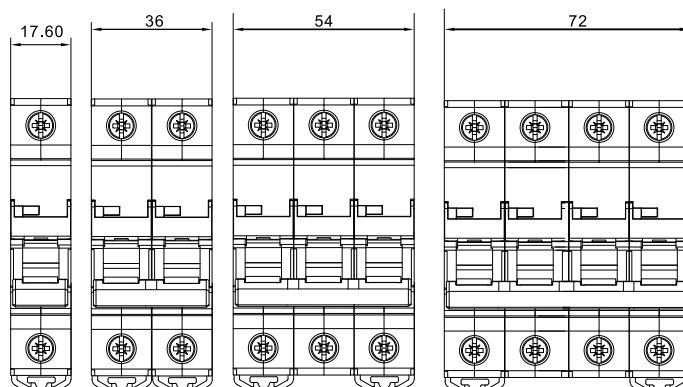
Specifications

Rated Voltage	Phase to Neutral 230/240V / Phase to Phase 400/415V~
Characteristics	B Curve (3~5In) / C Curve (5~10In) / D Curve (10~20In)
Capacity	6kA and 10kA
Poles	1P / 2P / 3P / 4P
Ampere	2 / 4 / 6 / 10 / 16 / 20 / 25 / 32 / 40 / 50 / 63 A / 80 A / 100 A / 125 A
Frequency	50/60Hz
Calibration Temperature	30°C
Operating Temperature	-5°C to +45°C
Protection Degree	IP20
Electrical Endurance	> 10,000 cycles
Mechanical Endurance	> 20,000 cycles
Weight	1P = 103g / 2P = 207g / 3P = 311g / 4P = 415g (EP06) 1P = 115g / 2P = 231g / 3P = 347g / 4P = 464g (EP10)

Wiring Capacity

Rigid Conductor	50mm ² Maximum
Flexible Conductor	35mm ² Maximum

Dimension



TECS Residual Current Circuit Breakers (RCCB)

EPR SERIES



Functions

Detection and interruption of earth leakage current

Application

Protect a circuit or an installation against dangerous residual current

Standards and Certificates

16-63A	IEC61008-1	SEMKO, CE, KEMA, SIRIM, SNI
80A	IEC61008-1	SEMKO, CE, KEMA, SIRIM, SNI(2P)
100A	IEC61008-1	SEMKO, CE



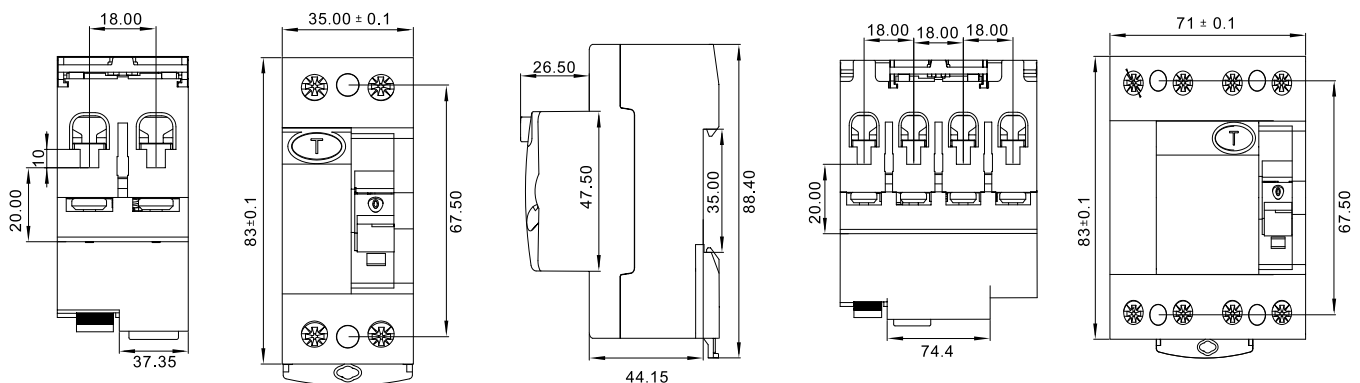
Specifications

Rated Voltage	Phase to Neutral 240V / Phase to Phase 415V	
Capacity	6 kA	
Poles	2P / 4P	
Ampere	16 / 20 / 25 / 32 / 40 / 63 / 80 / 100A	
Rated Residual Operating Current	10 / 30 / 100 / 300mA	2P (16,20,25,32,40A) 4P (16,20,25,32A) 30 / 100 / 300mA 2P/4P(40,63,80,100A)
Residual Current Characteristics	A / AC	
Frequency	50/60Hz	
Calibration Temperature	30°C	
Operating Temperature	-25°C to +55°C	
Protection Degree	IP20	
Electrical Endurance	> 4,000 cycles	
Mechanical Endurance	> 8,000 cycles	
Weight	2P = 206g / 4P = 412g	

Wiring Capacity

Rigid Conductor	25mm ² Maximum
Flexible Conductor	16mm ² Maximum

Dimension



TECS Residual Current Circuit Breakers with Overload Protection (RCBO)

EPL SERIES



Functions

Detection and interruption of earth leakage current, overloads and short circuits

Application

Commercial premises. Neutral conductor is switched on 2-module and unswitched on 1-module versions

Standards and Certificates

IEC 61009-1
SEMKO, CE



1P Module

2P Module

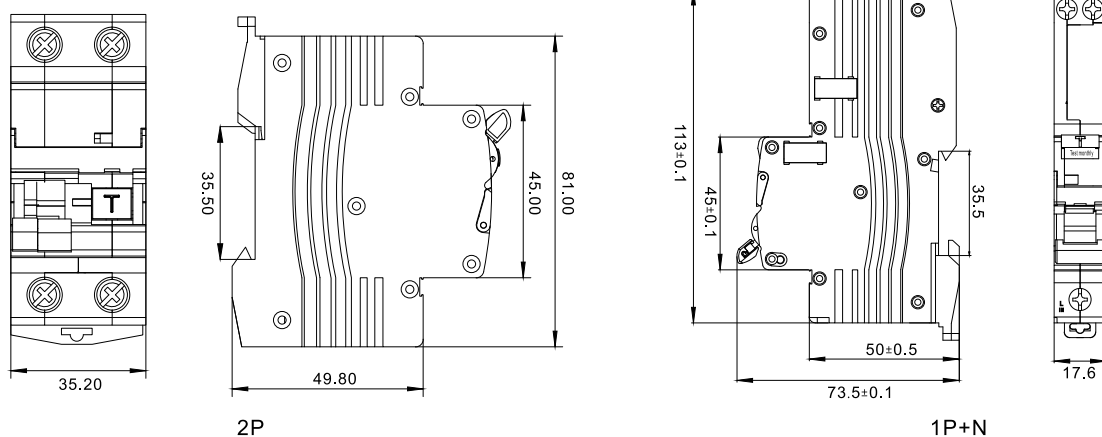
Specifications

Rated Voltage	AC240V
Capacity	10 KA
Poles	1P+N
Ampere	6 / 10 / 16 / 20 / 25 / 32 / 40 A
Characteristics	B Curve (3~5In) / C Curve (5~10In)
Rated Residual Operating Current	10 / 30 / 100 / 300mA
Residual Current Characteristics	A / AC
Frequency	50/60Hz
Calibration Temperature	30°C
Operating Temperature	-25°C to +55°C
Protection Degree	IP20
Electrical Endurance	> 4,000 cycles
Mechanical Endurance	> 8,000 cycles
Weight	178g (1-module), 210g (2-module)

Wiring Capacity

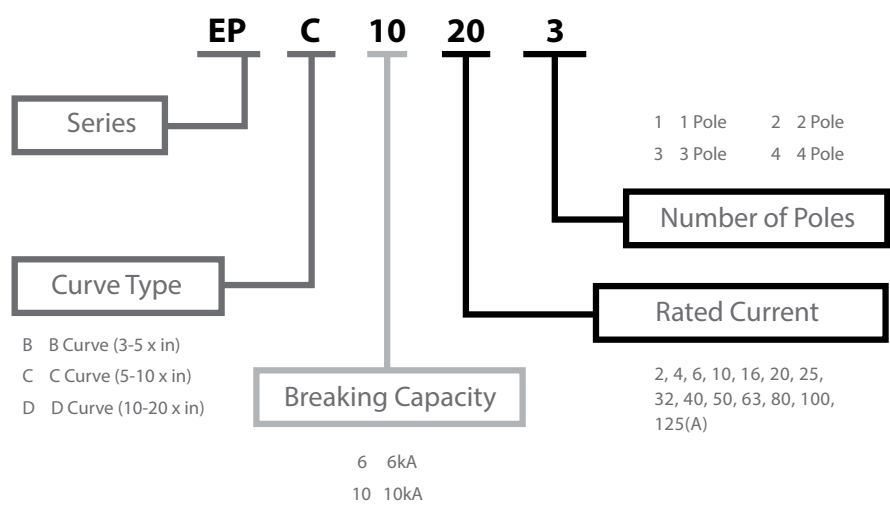
Rigid Conductor	35mm ² Maximum
Flexible Conductor	25mm ² Maximum

Dimension

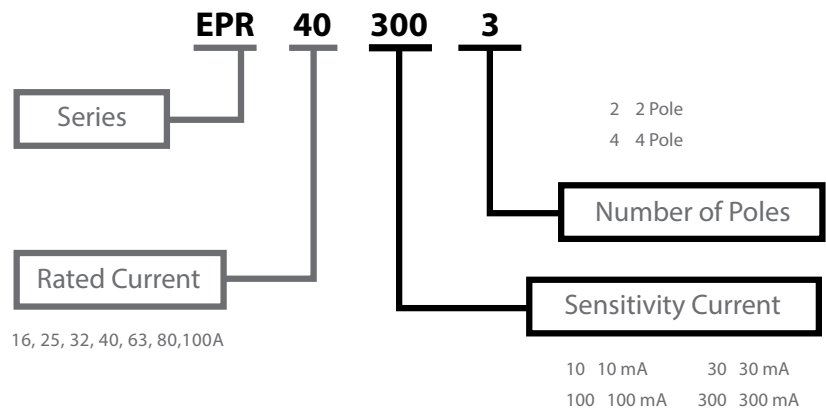


ORDERS CODES

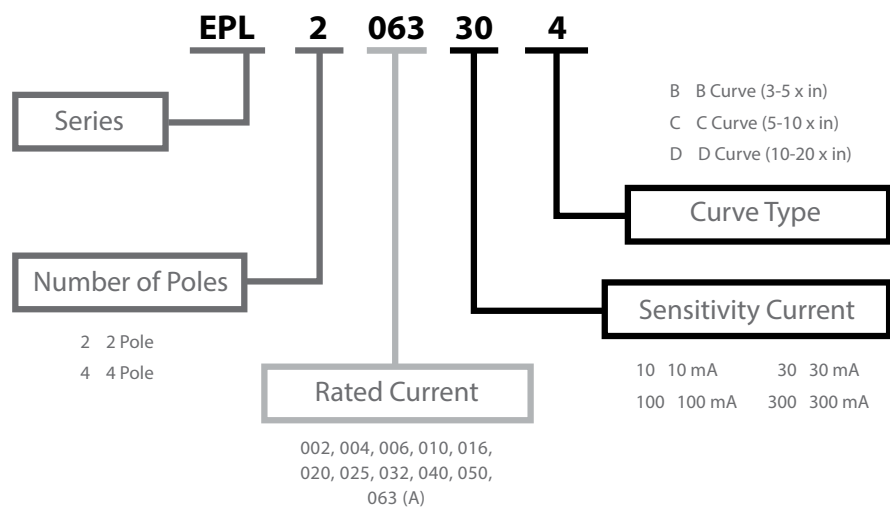
MCB order codes

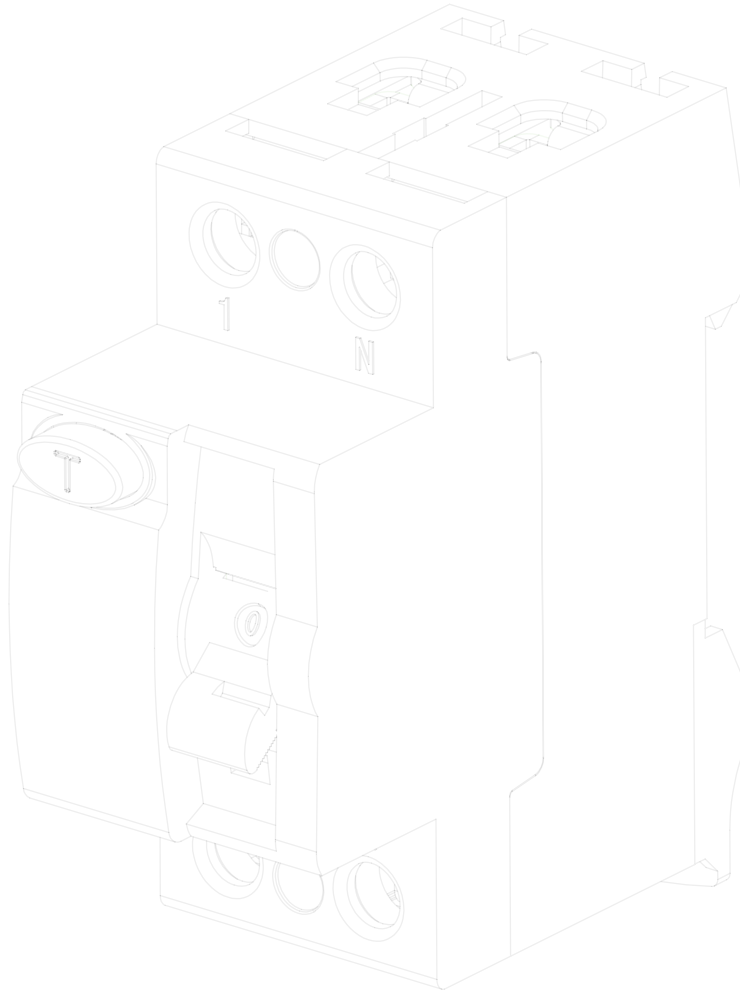


RCCB order codes



RCBO order codes





TERASAKI (EUROPE) PTE LTD

80 BEARDMORE WAY, CLYDEBANK INDUSTRIAL ESTATE
CLYDEBANK, GLASGOW, G81 4HT SCOTLAND(UK)

TELEPHONE : 44-141-941-1940
FAX : 44-141-952-9246
EMAIL : marketing@terasaki.co.uk
WEB : http://www.terasaki.com

TERASAKI ELECTRIC CO (FE) PTE LTD

17 TUAS STREET SINGAPORE 638454

TELEPHONE : 65-6561 1165
FAX : 65-6561 2166
EMAIL : tefe@terasaki.com.sg
WEB : http://www.terasaki.com.sg

TERASAKI CIRCUIT BREAKERS (S) PTE LTD

17 TUAS STREET SINGAPORE 638454

TELEPHONE : 65-6744-9752
FAX : 65-6748-7592
EMAIL : tecs@tecs.com.sg

TERASAKI ELECTRIC (M) SDN, BHD.

LOT3, JALAN 16/13D, 40000 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL
EHSAN, MALAYSIA

TELEPHONE : 60-3-5549-3820
FAX : 60-3-5549-3960
EMAIL : terasaki@terasaki.com.my

TERASAKI DO BRASIL LTDA.

RUA OLOF PALME, 765, SALA 322 - BARRA DA TIJUCA
22783-119 - RIO DE JANEIRO - RJ

TELEPHONE : 55-21-3301-9898
EMAIL : terasaki@terasaki.com.br
WEB : http://www.terasaki.com.br

TERASAKI ELECTRIC (CHINA) LTD.

72 PACIFIC INDUSTRIAL PARK, XIN TANG ZENGCHENG,
GUANGZHOU 511340, CHINA

TELEPHONE : 86-20-8270-8556
FAX : 86-20-8270-8586
EMAIL : terasaki@public.guangzhou.gd.cn
WEB : http://www.terasaki.cn

TERASAKI ELECTRIC GROUP

SHANGHAI REPRESENTATIVE OFFICE
ROOM NO. 1405-6, TOMSON COMMERCIAL BUILDING
710 DONG FANG ROAD, PUDONG, SHANGHAI, 200122. CHINA

TELEPHONE : 86-21-58201611
FAX : 86-21-58201621
EMAIL : terasaki@vip.163.com

TERASAKI ELECTRIC CO., LTD

HEAD OFFICE : 6-13-47 KAMIHIGASHI, HIRANO-KU,
OSAKA 547-0002
JAPAN

TELEPHONE : 81-6-6791-2763
FAX : 81-6-6791-2732
EMAIL : int-sales@terasaki.co.jp
WEB : http://www.terasaki.co.jp

TERASAKI follows a policy of continuous innovation and development, and therefore reserves the right to supply products which may differ in detail from those shown in this publication.

For further information, please contact our sales department

Catalogue No. '18-DIN001
Ratings and Specifications are subject to change without notice